

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA A N.1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE, A TEMPO DETERMINATO E REGIME DI IMPEGNO A TEMPO PIENO, PER IL SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/12, FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE - UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA.

VERBALE 3

Punteggio da attribuire alla valutazione dei titoli e delle pubblicazioni - Acquisizione parere dell'esperto - Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni.

Il giorno 09-11-2010 si riunisce la Commissione giudicatrice nominata con D.R. n. 1501/2010 del 14.5.2010 e con DR n.1709 del 7.6.2010, pubblicati all'Albo ufficiale e sul sito internet dell'Università di Messina, della suddetta valutazione comparativa nelle persone di:

Prof. Anthony Baldry (Presidente)
Prof. Eleonora Chiavetta (Segretaria)
Prof. Christopher Taylor (Componente)

Punteggio da attribuire alla valutazione dei titoli e delle pubblicazioni.

Alle ore 10.00, con ciascun componente presso la rispettiva sede di servizio, ha inizio la riunione. La Commissione si riunisce al completo per via telematica, previa autorizzazione del Rettore dell'Università degli Studi di Messina, per stabilire il punteggio da attribuire ai criteri di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni concordati nella prima riunione telematica. La Commissione delibera di compilare una scheda per ciascun candidato nella quale saranno riportati i punti attribuitigli. I punti saranno così ripartiti:

A) TITOLI SCIENTIFICI comprese tesi e dissertazioni per conseguire un titolo di studio: dottorato, master perfezionamento ecc fino ad un massimo di punti: 30/50 ripartiti come segue:

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|-------|
| a) tesi di dottorato (se pubblicata) | fino ad un massimo di punti | 8/50 |
| b) monografie | fino ad un massimo di punti | 12/50 |
| c) saggi e articoli | fino ad un massimo di punti | 7/50 |
| d) recensioni, note, traduzioni | fino ad un massimo di punti | 3/50 |

B) ALTRI TITOLI (di cui 10 per il titolo di dottore di ricerca conseguito in Italia o all'estero o per altro titolo dichiarato equipollente) fino ad un massimo di punti 20/50 ripartiti come segue:

a) dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento:

fino ad un massimo di punti 10/50

- se non è afferente fino ad un massimo di punti 5/50

b) borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento:

fino ad un massimo di punti 8/50

c) partecipazione a congressi con comunicazione: fino ad un massimo di punti 1/50

d) attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 1/50

Acquisizione parere dell'esperto

Il Presidente comunica l'avvenuta trasmissione per via telematica ai componenti della Commissione, unitamente ai titoli ed alle pubblicazioni dei candidati, dei giudizi sui candidati formulati dal Prof. Christopher Williams, allo scopo designato dal Senato Accademico per la presente procedura di valutazione comparativa (Allegato A).

Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni

La Commissione procede all'esame dei curricula, delle pubblicazioni, dei titoli scientifici e degli altri titoli prodotti dai candidati in conformità ai criteri formulati nella riunione preliminare e del parere trasmesso dall'esperto valutatore esterno, di levatura internazionale, allo scopo designato dal Senato Accademico, per procedere successivamente alla formulazione della graduatoria temporanea sulla base del quale predisporrà una lista ristretta di concorrenti formata da coloro che si trovano nel quarto superiore della graduatoria, compresi gli eventuali ex aequo, che dovranno in seguito tenere un seminario pubblico.

La Commissione, preliminarmente, per meglio formulare il giudizio comparativo complessivo tra i candidati, delibera di assegnare ai titoli scientifici ed agli altri titoli presentati un punteggio, per un totale di 50/50 punti, facendo esplicito riferimento e dando una piena valutazione a quelli afferenti alla disciplina del SSD di riferimento ed escludendo, con le eccezioni indicate precedentemente, qualunque titolo non pienamente congruo con il settore disciplinare per il quale è stato bandito.

La Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati, delle rinunce fino ad oggi pervenute e delle esclusioni operate dagli uffici dell'amministrazione, decide che i candidati da valutare sono n. 10 e precisamente:

1. Ficara Maria
2. Gambadoro Valentina
3. Grasso Daniele Emanuele
4. Guccione Agostino
5. Imbesi Francesco
6. Lo Iacono Renata
7. Pistonina Atena
8. Rizzo Rosalba
9. Santoro Maria
10. Scifo Rosalba

La Commissione, quindi, tenuto conto del parere espresso sulle pubblicazioni e sui titoli dei candidati dall'esperto valutatore esterno, Prof. Christopher Williams, allo scopo designato dal Senato Accademico (di cui si allegano i giudizi - allegato A) passa a prendere in esame i curricula, i titoli e le pubblicazioni corrispondenti all'elenco allegato da ciascun candidato, considerando solo quelli presentati secondo le forme prescritte dal bando, sulla base dei criteri stabiliti in prima riunione del 21.09.2010, e dei criteri per l'attribuzione dei punteggi per le pubblicazioni ed i titoli, deliberati precedentemente, procede quindi alla compilazione di una scheda per ciascun candidato.

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Ficara Maria**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B4).

· Vengono esaminate le pubblicazioni della candidata **Gambadoro Valentina**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda

riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B9).

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Grasso Daniele Emanuele**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B3).

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Guccione Agostino**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B7).

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Imbesi Francesco**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B8).

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Lo Iacono Renata**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B5).

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Pistonina Atena**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B10).

· Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Rizzo Rosalba**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B1).

Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Santoro Maria**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B6).

Vengono esaminate le pubblicazioni del candidato **Scifo Rosalba**; da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari; viene compilata la scheda riepilogativa con il punteggio attribuito, poi, ciascun commissario formula la propria valutazione e la commissione quella collegiale. La scheda riepilogativa e le

valutazioni dei singoli commissari e quella collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (allegato B2).

La Commissione si riconvocherà in data da stabilire per la formulazione della graduatoria e relativa lista ristretta.

La Commissione viene sciolta alle ore 13.00.

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

ALLEGATO A: PARERE DELL'ESPERTO VALUTATORE ESTERNO

ALLEGATI B: SCHEDE DI VALUTAZIONE DEI SINGOLI CANDIDATI: B1, B2, B3, B4, B5, B6, B7, B8, B9, B10.

La Commissione

- Prof. Anthony Baldry (Presidente)

- Prof. Eleonora Chiavetta (Segretario)

- Prof. Christopher Taylor (Componente)



Rosalba Rizzo: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1.	Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>Comunicazione multimediale e strategie di apprendimento linguistico</i> . Università degli Studi di Catania	8
2.	Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>Multimodal and multimedia aspects of English language teaching and studies in Italian universities: An e-learning approach</i> . Como: Ibis.	12
3.	Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <ul style="list-style-type: none"> • DIVERSI TITOLI tra cui Novembre 1994. "Sandra Birdsell's <i>Agassiz Stories</i>. An Interview" in <i>The Canadian Vision / La vision canadienne</i> 2, a cura di A. Anastasi, G. Bonanno, R. Rizzo, Edizione Officina Grafica, Villa S. Giovanni (RC), pp. 211-26; 2) Aprile 1996. "The Family History in Sandra Birdsell's <i>Agassiz Stories</i>" in <i>The Canadian Vision/La vision canadienne</i> 4, a cura di A. Anastasi, G. Bonanno, R. Rizzo, Edizione Officina Grafica, Villa S. Giovanni (RC), pp. 373-83; 3) Ottobre 1997. "Caterina Edwards's <i>Becoming Emma: The Chronic Housewife Syndrome</i>" in <i>The Canadian Vision/La vision canadienne</i> 5, a cura di A. Anastasi, G. Bonanno, R. Rizzo, Edizione Officina Grafica, Villa S. Giovanni (RC), pp. 213-8; 4) Novembre 2007. "Osservazioni sulla sperimentazione del P.E.L. al Centro Linguistico d'Ateneo Messinese" in <i>Quaderni di Ricerca del Centro Linguistico d'Ateneo Messinese vol. 1 - anno 2007</i>, a cura di Maria Grazia Sindoni. Soveria Mannelli: Rubbettino Editore, pp. 85-91 (ISBN 978-88-498-2032-4). 5) Giugno 2009. (Sindoni, M.G., Rizzo, R.) "Learning and Assessment Procedures at the University of Messina Language Centre (Italy). An Integrated Approach". In: <i>The 2nd International Multiconference on Society, Cybernetics and Informatics 29/06-02/07/2008</i>, a cura di F. Malpica, A. Tremante, F. Welsch, A. Voss, Michael, P.R. Schulz Z. - Vol. 2, ORLANDO: IIIS (UNITED STATES), pp. 254-8 (ISBN/ISSN: 978-1-934272-47-3) (Sindoni, M.G., Rizzo, R.) "Learning and Assessment Procedures at the University of Messina Language Centre (Italy). An Integrated Approach". In <i>Journal of Education, Informatics, and Cybernetics</i>, vol.1(3): pp. 48-52. www.journaleic.com (ISSN: 1943-7978). 	7
4.	Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: NESSUNO	0
5.	Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <i>Diversi titoli tra cui Dottore di Ricerca in Studi Inglesi e Anglo-americani; dall'A.A. 1999/2000 all'A.A. 2005/6 docente a contratto di Lingua Inglese presso l'Università degli Studi di Messina presso la Facoltà di Scienze Politiche, corso di Laurea in Servizio Sociale, sede di Locris; A.A. 2000/1 docente a contratto di Lingua Inglese presso l'Università degli Studi di Messina presso la Facoltà di Scienze Politiche, corso di Laurea in Servizio Sociale, sede di Modica; Dall'A.A. 2004/5 all'A.A. 2005/6 docente a contratto di Lingua Inglese presso la Facoltà di Lingue, Università degli Studi di Catania.</i>	10
6.	Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Diversi titoli tra cui</i> A.A. 1991/92 (ottobre 1992) Associazione Italiana di Studi Canadesi. Soggiorno di circa 2 mesi a Winnipeg, Manitoba; A.A. 1994/5 (1-21 settembre 1995) A.A. 1996/97 (marzo 1997) Centro Studi Canadesi di Messina. Soggiorno di 1 mese a Toronto; A.A. 1996/97 (ottobre-novembre) Centro Studi Canadesi di Messina. Soggiorno di 2 mesi nell'Alberta; A.A. 2001/2 (24 agosto-21 settembre 2002) Institute of Education, Londra. Soggiorno di 4 settimane; A.A. 2003/4 (1-17 luglio 2004) Central Connecticut State University New Britain (CT, USA); A.A. 2005/6 (31 luglio - 26 agosto 2006) British Council/MIUR. "Italian Primary Formatori", Norwich Institute for Language Education. Un corso full-time riguardante "professional development for primary ELT trainers". 	8
7.	Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Diversi titoli fra cui</i> A.A. 1994/5 (22-24 settembre 1995) "Birdsell's <i>Short Stories: Agassiz Stories</i>", al IV Seminario Europeo Para Estudiantes Graduados en Estudios Canadienses, Cáceres - Spagna; 2) A.A. 1995/6 (26-28 aprile 1996) "Caterina Edwards's <i>Becoming Emma: The Chronic Housewife Syndrome</i>", <i>Mapping Canada/Radioscopie du Canada</i>, Seminario Multidisciplinare di Studi Canadesi, Giardini Naxos, Messina; 3) A.A. 1998/9 (9-11 ottobre 1999) "English in Canada: A Survey", <i>Canada: Le culture della globalizzazione</i>, Congresso Internazionale AISC, Università degli Studi di Bologna; 4) A.A. 2004/5 (28 settembre-2 ottobre 2005) "Osservazioni sulla sperimentazione del PEL al CLAM", al IX Seminario Internazionale AICLU, <i>Presenza e Impatto del Portfolio Europeo delle Lingue sul sistema formativo universitario italiano</i>, Milano; 5) A.A. 2005/6 (16-17 febbraio 2006) "Il Portfolio e le Facoltà", al 10° Seminario AICLU, "Qual è il ruolo dei CLA nella didattica dei linguaggi specialistici", Bolzano; 6) A.A. 2005/2006 (8-10 novembre 2006) "Blog and Podcasting in Language Learning Process: A case study", <i>The 12th SLOAN-C International Conference on Asynchronous Learning Networks, The Power of Online Learning: "Realizing the Vision"</i>, Orlando, Florida; 7) A.A. 2007/8 (8 febbraio 2008) "I corsi blended al CLAM: analisi critica", II Conferenza Nazionale dei Direttori e Presidenti dei Centri Linguistici Universitari Italiani, Centro Linguistico d'Ateneo Messinese, Università degli Studi di Messina; 8) A.A. 2007/8 (10-12 aprile 2008) "Il Portfolio Europeo delle Lingue: cambio di prospettive nella valutazione del docente", ALTE 3rd International Conference, <i>The Social and Educational Impact of Language Assessment</i>, Cambridge, UK; 9) A.A. 2008/9 (27 maggio 2009) "Multimodal and Intercultural Analysis of Today's Online Newspapers", <i>Symposium on Multimodal approaches to communication in Italy</i>, Università 	1

<p>degli Studi di Verona; 10) A.A. 2008/9 (9-11 luglio 2009): "To like and be liked in language learning: workshop on selfassessment", VI convegno nazionale AICLU, <i>Identità e dignità: AICLU per le lingue nel mondo</i>, Centro Linguistico Interfacoltà Kore, Libera Università Kore, Enna 11) A.A. 2008/9 (20-21 novembre 2009) <i>1st CercleS Focus Meeting</i>, Partecipazione al primo meeting dei Focus Groups/CERCLES organizzato a Tolosa (Francia); 12) A.A. 2009/10 (Maggio 2010) <i>2nd CercleS Focus Meeting</i>, Messina; 13) A.A. 2009/10 (26-28 Maggio 2010) "Multimodal and Conversation", <i>International Symposium: "New Insights into the Study of Conversation. Applications to the Language Classroom"</i>, University of Granada, Spain. 1) A.A. 1997/98 (16 marzo 1998) <i>Le nuove metodologie di insegnamento della Lingua Inglese</i>, British Institute, sede di Messina; 2) A.A. 1998/9 (2-6 giugno 1999) <i>L'emigrazione Italiana Transoceanica tra Otto e Novecento e la Storia delle Comunità derivate</i>, Convegno Internazionale, Istituto di Studi Internazionali e Comunitari, Università degli Studi di Messina; 3) A.A. 1999/2000 (4-6 ottobre 2000) <i>Il Canada tra modernità e tradizione</i>, Associazione Italiana di Studi Canadesi (AISC), Monopoli (Ba); 4) A.A. 2000/1 (30 maggio-2 giugno 2001) <i>Il Canada del nuovo secolo: gli archivi della memoria</i>, Convegno Internazionale Associazione Italiana di Studi Canadesi (AISC), Università degli Studi di Bari; 5) A.A. 2000/1 (4-6 ottobre 2001) <i>Rites of Passage: Rational/Irrational, Natural/Supernatural, Local/Global</i>, XX Convegno Nazionale della Associazione Italiana di Anglistica (AIA), Università degli Studi di Catania; 6) A.A. 2000/1 (19-21 ottobre 2001) <i>The Great Mosaic: New Perspectives/La Grande Mosaique: Nouvelles Perspectives</i>, Seminario di Studi Canadesi (Università degli Studi di Messina), Milazzo (ME); 7) Novembre 2001 (1-3 novembre) <i>In That Village of Open Doors: Le nuove letterature crocevia della cultura moderna</i>, I Congresso dell'Associazione Italiana Studio Letterature Inglese (A.I.S.L.I.), Università degli Studi CA' Foscari di Venezia; 8) Novembre 2001 (05-09 novembre) <i>Oltre Babele – Anno Europeo delle Lingue 2001</i>, Università degli Studi di Catania; 9) Ottobre 2002 (3-5 ottobre) <i>Roots and Beginnings: Propedeutiche allo studio delle letterature di Lingua Inglese</i>, II Congresso dell'Associazione Italiana Studio Letterature Inglese A.I.S.L.I., Università degli Studi CA' Foscari di Venezia; 10) A.A. 2002/3 (30-31 ottobre 2003) <i>E-learning nei Centri Linguistici Universitari</i>, 6° Seminario AICLU, Letojanni (ME); 11) A.A. 2003/4 (27 febbraio 2004) Seminario sulle sperimentazioni del <i>Portfolio Europeo delle Lingue CercleS/AICLU</i>, Università degli Studi di Padova; 12) Settembre 2004 (9-11 settembre) "University Language Centres: Broadening Horizons, Expanding Networks", 8th CercleS International Conference, Comenius University in Bratislava; 13) A.A. 2005/6 (6 marzo 2006) <i>L'e-portfolio: un diario digitale di apprendimento. Processo e sviluppo</i>, Istituto Nazionale di Documentazione per l'Innovazione e la Ricerca Educativa (INDIRE), Firenze; 14) Marzo 2007 (29-31 marzo) <i>Corpora: Seminar and Workshops</i>, Università degli Studi di Padova, Centro Linguistico di Ateneo, Dipartimento di Lingue e Letterature Anglo-Germaniche e Slave; 15) Maggio 2007 (24-26 maggio) <i>1997-2007: l'AICLU e la politica linguistica nelle università italiane</i>, V Convegno Nazionale AICLU, Centro Linguistico d'Ateneo, Università degli Studi di Parma; 16) Giugno 2007 (7-9 giugno) <i>The European Language Portfolio: Its Role and Potential in University Language Learning</i>, UCD Applied Language Centre, University College Dublin, Dublino; 17) Ottobre 2007 (5 ottobre) <i>Portfolio day</i>, Centro Linguistico d'Ateneo, Università degli Studi di Trieste; 18) Novembre 2007 (24 novembre) "Nuove strategie di apprendimento/insegnamento", XVI Incontro Centro Linguistico Bocconi, <i>Le lingue per gli studenti non specialisti</i>, Università Commerciale Luigi Bocconi, Milano; 19) Febbraio 2008 (14-16 febbraio) <i>GlobEng: International Conference on Global English</i>, Università degli Studi di Verona.</p>	
<p>8. Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Diversi titoli fra cui</i> A.S. 2001/2 (1 settembre 2001 al 31 agosto 2002) docente di lingua inglese a tempo indeterminato; attività di formatore nell'ambito del "Progetto sulla didattica del linguaggio cinematografico e audiovisivo nella scuola" presso l'Istituto Regionale di Ricerca Educativa – Molise (Campobasso-Isernia). 	1
Totale	47

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere presso la Facoltà di Magistero, Università degli Studi di Messina (lingua quadriennale inglese) e ha conseguito il Dottorato in Studi Inglese e Anglo-americani presso l'Università degli Studi di Catania. Ha acquisito numerose competenze ed esperienze di tipo pratico nel campo dell'insegnamento universitario della lingua inglese in modo particolare in qualità di professore a contratto presso l'Università degli Studi di Catania e presso l'Università degli Studi di Messina dove lavora come docente di lingua inglese. La candidata è inoltre direttore della sezione inglese del CLAM (Centro Linguistico Ateneo Messinese).

Commissario Eleonora Chiavetta

Nel suo percorso formativo di dottorato, nell'attività postdottorale di ricerca e nella partecipazione a convegni nazionali e internazionali, la candidata si è occupata coerentemente di linguistica inglese. La monografia e i saggi presentati sono d'indubbia qualità scientifica e pienamente congruenti con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Christopher Taylor

La candidata ha un ottimo percorso formativo, di ricerca e di partecipazione a convegni nazionali ed internazionali nell'ambito del SSD L-LIN/12, con particolare riferimento alla comunicazione multimediale e alle strategie di insegnamento e di apprendimento della lingua inglese. Presenta una monografia e saggi su e-learning e sulla multimodalità, nonché articoli e curatele relativi ai Canadian Studies.

VALUTAZIONE COLLEGALE

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere presso la Facoltà di Magistero, Università degli Studi di Messina (lingua quadriennale inglese) e ha conseguito il Dottorato in Studi Inglesi e Anglo-americani presso l'Università degli Studi di Catania. Ha acquisito numerose competenze ed esperienze di tipo pratico nel campo dell'insegnamento universitario della lingua inglese in modo particolare in qualità di professore a contratto presso l'Università degli Studi di Catania e presso l'Università degli Studi di Messina dove lavora come docente di lingua inglese. La candidata è inoltre direttore della sezione inglese del CLAM (Centro Linguistico Ateneo Messinese). Ha un ottimo percorso formativo, di ricerca e di partecipazione a convegni nazionali ed internazionali nell'ambito della linguistica applicata, con particolare riferimento alla comunicazione multimediale e alle strategie di insegnamento e di apprendimento della lingua inglese. Presenta una monografia e alcuni saggi sul tema dell'e-learning e sulla multimodalità, nonché articoli e curatele relativi ai Canadian Studies. Il profilo scientifico è pienamente congruo con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa per cui la Commissione esprime un giudizio pienamente positivo.

ALLEGATO B2

Scifo Rosalba: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione	
1. Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: NESSUNO	0
2. Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: NESSUNO	8
3. Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: NESSUNO	0
4. Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: NESSUNO	0
5. Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <ul style="list-style-type: none"> Diversi titoli fra cui molti contratti di docenza di Lingua e Traduzione Inglese L-L1N/ 12, presso l'Università degli Studi di Catania e dell'Università degli Studi di Messina tra cui ore 48, A.A. 2009-2010 Unime - Facoltà di Scienze Politiche: CdL in Scienze Sociali 1° (Modica); ore 40, A.A. 2009-2010 Unict - Facoltà di Farmacia: CdL in Tossicologia dell' Ambiente (Catania); ore 40, A.A. 2009-2010 Unict - Facoltà di Farmacia :CdL in Tossicologia dell' Ambiente (Catania); ore 40, A.A. 2009-2010 Unict -Facoltà di Farmacia:CdL in Tossicologia dell'Ambiente no (Catania); ore 24, A.A. 2009-2010 Unict -Facoltà di Medicina e Chirurgia: CdL in Audioprotesiche. 	10
6. Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <i>Didattica Delle Lingue Straniere -MADILS 29 Agosto 2008 Facoltà di Lingue e Straniera, Università Ca' Foscari Venezia, Master MADILS indirizzo Didattica delle Lingue Lingua Inglese in età Precoce; Certificato Corso di Perfezionamento in Didattica delle Lingue Moderne -Apprendimento in LS CLIL -Content and Language Integrated Learning), presso la Facoltà di Lingue e Letteratura Straniera, Università Ca' Foscari Venezia; CERT-TEFL (Certificate in Teaching English as a Foreign Language) presso The London Teacher Training College; CELI 5 Livello C2 Quadro Comune Europeo di Riferimenti per le Lingue, Università per Stranieri di Perugia.</i>	8
7. Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: NESSUN TITOLO	0
8. Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <i>Diversi titoli fra cui Esperta docente madre lingua inglese per la formazione lingua straniera docenti per il progetto PON 2007/2013 "Obiettivo 'Convergenza", Azione 1, cod. 8-1-FSE-2007-1713 'Competenze per 10 Sviluppo" 2007 IT 051 PO 007 F.S.En" Codice Progetto PON 8-1-FSE-2007 -1713 Istituto Comprensivo "G. Verga" 96018 Pachino.</i>	1
Totale	27

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata vanta un profilo scientifico-didattico che comprende una vasta serie di esperienze formative nel campo dell'insegnamento della lingua inglese a livello sia universitario, sia scolastico. E' in possesso di un master in didattica delle lingue straniere (MADILS) conseguito presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università Ca' Foscari, Venezia. E' apprezzabile la monografia (pubblicazione della tesi) che tuttavia ricade solo parzialmente nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

La produzione scientifica è collegata all'esperienza didattica e, pur essendo interessante dal punto di vista metodologico e glottodidattico, trascura molti aspetti tematici che caratterizzano il SSD per il quale è stata

bandita la valutazione comparativa. Pertanto, per quanto il giudizio sia positivo, va segnalata l'esigenza di seguire un percorso di ricerca più congruo con il SSD L-LIN/12.

Commissario Christopher Taylor

La candidata ha ricoperto molti incarichi di insegnamenti nel SSD L-LIN/12 sia nel contesto scolastico come docente di madre lingua sia in quello universitario come docente a contratto in diverse facoltà. La monografia dimostra che ha acquisito una notevole capacità nell'applicazione di modelli linguistici e tecniche didattiche all'insegnamento della lingua inglese che viene giudicato in maniera positiva. Tuttavia il percorso formativo e di ricerca affronta solo in parte le tematiche caratterizzanti il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

VALUTAZIONE COLLEGALE

In possesso di un master in didattica delle lingue straniere (MADILS) conseguito presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università Ca' Foscari, Venezia. Rispetto alla didattica della lingua inglese, la candidata ha un percorso formativo ricco che dimostra notevole capacità nell'applicazione di modelli linguistici e tecniche didattiche all'insegnamento universitario della lingua inglese. Tuttavia, il percorso formativo in didattica delle lingue, documentata in maniera estesa e con caratteristiche internazionali, è solo parzialmente congruo con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa. Il giudizio è comunque sufficiente.

ALLEGATO B3

Grasso Daniele Emanuele: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1	Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>	0
2	Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>	0
3.	Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>DIVERSI TITOLI fra cui Methods and Metrics for the Evaluation of Dictation Systems: a Case Study e Glossario dei trasporti aerei, Glossaire des transports aériens, Glossario tu aeroporikun metaforull, Air transport Glossary (italiano, francese, greco, inglese)</i>	7
4.	Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>	0
5.	Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Docteur ès Lettres Langue, Litterature et Civilisation Italiennes</i> Rilasciato da: Facoltà di Lettere, Lingue e letterature romanze, Università di Ginevra (Unige) <i>Innovazioni sintattiche in italiano (alla luce della nozione di calco)</i> 	5
6.	Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>DIVERSI TITOLI fra cui Certificat de Spécialisation en Terminologie e Certificat de Spécialisation en Traduction Assistée par Ordinateur</i> 	8
7.	Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
8.	Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
Totale		20

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

Diplôme de traducteur conseguito presso l'Università di Ginevra dichiarato equipollente alla laurea in traduzione e in interpretazione (indirizzo traduzione; orientamento: prima lingua francese, seconda lingua: inglese) presso la SSLMIT di Forlì. Dottorato in italianistica (*Docteur ès Lettres In: Langue, Litterature et Civilisation Italiennes*) conseguito presso l'Università di Ginevra, Facoltà di Lettere, Lingue e letterature romanze, Unità d'Italiano con tesi di dottorato in *Innovazioni sintattiche in italiano (alla luce della nozione di calco)*. In linea con la sua formazione, il candidato ha una produzione scientifica che è solo parzialmente congrua con il SSD L-LIN/12.

Commissario Eleonora Chiavetta

Il candidato ha un percorso formativo di tutto rispetto nel campo della traduzione. Il dottorato di ricerca che ha conseguito è solo parzialmente riconducibile al SSD oggetto della valutazione e l'attività di ricerca che emerge dalle pubblicazioni approfondisce solo parzialmente le tematiche che caratterizzano il SSD L-LIN/12.

Commissario Christopher Taylor

Specializzato in traduzione principalmente nei settori dell'italianistica e della francesistica, ha avuto incarichi didattici nel settore linguistico riferiti principalmente all'italiano e solo in maniera limitata alla lingua inglese. Il candidato ha tuttavia acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico nella traduzione della lingua inglese e ha presentato alcune pubblicazioni che, solo in parte, indagano tematiche riconducibili al SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGIALE

Diplôme de traducteur conseguito presso l'Università di Ginevra dichiarato equipollente alla laurea in traduzione e in interpretazione (indirizzo traduzione; orientamento: prima lingua francese, seconda lingua: inglese) presso la SSLMIT di Forlì. Dottorato in italianistica (*Docteur ès Lettres In: Langue, Litterature et Civilisation Italiennes*) conseguito presso l'Università di Ginevra, Facoltà di Lettere, Lingue e letterature romanze, con tesi di dottorato in *Innovazioni sintattiche in italiano (alla luce della nozione di calco)*. Specializzato in traduzione principalmente nei settori dell'italianistica e della francesistica, ha avuto incarichi didattici nel settore linguistico riferiti principalmente all'italiano e solo in maniera limitata alla lingua inglese. Il candidato ha tuttavia acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico nella traduzione della lingua inglese e ha presentato alcune pubblicazioni che, solo in parte, indagano tematiche riconducibili al SSD L-LIN/12. In linea con la sua formazione, la Commissione giudica l'attività di ricerca appena sufficiente per il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

ALLEGATO B4

Ficara Maria: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1.	Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>	0
2.	Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>	0
3.	Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>NESSUNO</i>	0
4.	Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>	0
5.	Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <i>Dal 2008 svolge ricerca per il titolo di Ph.D su traduzione inedita e performabilita delle opere teatrali di Yeats, University of Trinity College, Dublino, Irlanda. Supervisore: Prof. Cormac 6 Cuilleamain.</i>	10
6.	Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <i>Diversi titoli fra cui 2007 M.Phil in Literary Translation, University of Trinity College, Dublino, Irlanda e 1998 Borsa annuale di ricerca post-Iaurea, svolta presso il Laboratorio Internazionale di Etnoscenologia, Dipartimento Formazione e Arti dello Spettacolo, Universite Paris VIII, Parigi. Argomento trattato: Le influenze del teatro classico orientale sul teatro europeo del Novecento.</i>	8
7.	Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>DIVERSI TITOLI fra cui Paper dal titolo Perceptions of the Past in Contemporary Translation: WE. Yeats's Deirdre in Italian, durante la conferenza "Perceptions of the Past, Interdisciplinary Approaches to Representation", University of Nottingham, Lenton Grove, 20 May 2009. Saggio richiesto per pubblicazione dalla Facolta di Storia, University of Nottingham. Intervento sulle reti di teatro durante la conferenza "Transversalities", University of Reading, (Inghilterra), 17 Settembre 2005. "The Open Page, dieci anni di una rivista internazionale", discorso di presentazione presso il XIX FIT (Festival Internazionale di Teatro Ibero-Americano), Cadiz, Spagna, 23 Ottobre 2004. "Come nasce e cresce una rete di teatro contemporanea", conferenza al TILT (Trasgressivo Imola Laboratorio Teatro), nell'ambito degli incontri dal tema "Teatro e Multiculturalismo", Imola I (Bologna), 29 Aprile 2004. Con il sostegno del Comune di Imola, Assessorato alle Politiche Giovanili e Sociali, l'Universita di Bologna e in collaborazione con II Dipartimento di Teatro dell'Universita di Florianopolis, Brasile. "Roots in Transit: Immigration and Emigration", conferenza al IV Women's International Theatre Festival and Meeting, Hoistebro, Danimarca, 15-25 gennaio 2004. "La realta delle reti di teatro", Universita di Glasgow, Dept. Of Theatre, Film & Television Studies: "Current issues", Febbraio 2000.</i>	1
8.	Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <i>DIVERSI TITOLI fra cui: Docente di inglese, laboratorio di microlingua applicata al Corso di Formazione in Marketing e Sviluppo Turistico, (Fondo Sociale Europeo, Ministero del Lavoro, Regione Calabria, Scilla (RC) e Gennaio 2002 -Settembre 2004 ha svolto attività di interpretariato simultaneo e consecutivo (Inglese, Spagnolo, Francese, Italiano) delle attività mensili di formazione per il progetto europeo "Una Scuola anche per i Rom", "Programma di attività Comunitario per combattere la discriminazione 200112006" I.(Attività transnazionale per lo scambio di informazioni e buone pratiche) finanziato dalla Commissione Europea, Direzione Generale dell'Impiego e degli Affari Sociali. Linea di bilancio B5-803, Dipartimento DGEMP/D/4, prot. N°YS/2001/0464 (partnership: Opera Nomadi, Italia; Universita Sorbonne, Centre de Recherches Tsiganes, Paris, Ecole de la Paix, Grenoble, Francia; Efecot, Belgio-Paesi Bassi; Asociacion Enseñantes con Gitanos, Spagna; Mary Immaculate College, Limerick, Irlanda).</i>	1
Totale		20

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Catania (con specializzazione in anglistica) e ha conseguito una laurea M.Phil in Literary Translation, University of Trinity College, Dublino, Irlanda. E' inoltre iscritta ad un dottorato di ricerca sempre in anglistica presso lo stesso ateneo irlandese. Il suo profilo scientifico è solo parzialmente congruo con il SSD L-LIN/12.

Commissario Eleonora Chiavetta

La candidata ha acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico sia nel campo della traduzione e dell'interpretariato sia in quello dell'insegnamento universitario della traduzione, con approfondimenti, per quanto riguarda la lingua inglese, principalmente nel campo della letteratura irlandese e degli studi teatrali. L'iscrizione ad un dottorato di ricerca in anglistica non è supportata da pubblicazioni o progetti di ricerca che approfondiscano le tematiche del SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa; perciò il profilo scientifico della candidata risulta essere appena sufficiente e solo parzialmente congruo con il SSD in oggetto.

Commissario Christopher Taylor

La candidata è attualmente iscritta ad un dottorato in anglistica a Dublino. Ha conseguito una laurea a pieni voti in Lingue e Letterature Straniere Moderne (Inglese) e ha seguito corsi di lingua e letteratura in varie lingue. Ha insegnato Interpretazione presso l'Università di Messina e ha lavorato a lungo come interprete sia consecutivo che simultaneo. Ha anche svolto molte traduzioni da e verso l'inglese. Il profilo scientifico, in assenza di pubblicazioni o progetti di ricerca che approfondiscano le tematiche del SSD L-LIN/12, risponde solo parzialmente al settore scientifico disciplinare per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

VALUTAZIONE COLLEGALE

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Catania e ha conseguito un M.Phil in Literary Translation, University of Trinity College, Dublino, Irlanda. La candidata ha acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico sia nel campo della traduzione e dell'interpretariato sia in quello dell'insegnamento universitario della traduzione, con approfondimenti, per quanto riguarda la lingua inglese, principalmente nel campo della letteratura irlandese e degli studi teatrali. In assenza di pubblicazioni che approfondiscano le esperienze acquisite nel campo specializzato del SSD L-LIN/12, la Commissione giudica che il profilo scientifico della candidata è solo parzialmente congruo con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa e giudica la candidata appena sufficiente.

ALLEGATO B5

Lo Iacono Renata: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1.	Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: NESSUNO	0
2.	Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: NESSUNO	0
3.	Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>Diversi fra cui</i> "Problemi dell'editing attuato su traduzioni. Lavoro di squadra di traduttore e revisore, tra intese e contrasti" Mensile di cultura e scrittura «Dire Fare Scrivere» anno VI, n. 50.e Editing e "Correzione di bozze della raccolta di racconti di Fernando Sorrentino Per difendersi dagli scorpioni pubblicata da Edizioni Progetto Babele nel 2009.	7
4.	Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: • <i>Diversi fra cui</i> "An English-Language Clinic-Based Literacy Program is effective for a multilingual population" e "Raccolta di racconti Dreams di Olive Schreiner, pubblicato con il titolo Sogni da Galaad Edizioni nel 2009".	3
5.	Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: NESSUN TITOLO	0
6.	Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: DIVERSI TITOLI fra cui Master in "Traduzione Editoriale" organizzato dall'Agenzia Formativa "Tuttoeuropa" di Torino (novembre 2005-luglio 2006) e Scuola per redattore di casa editrice organizzata da la Bottega editoriale di Rende	8
7.	Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: Finalista al concorso di traduzione "Le mie parole altrui"	1
8.	Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: NESSUN TITOLO	0
Totale		19

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata ha una laurea in Scienze dell'Educazione, indirizzo Educatori Professionali conseguita presso l'Università degli Studi di Catania e un Master in Traduzione Editoriale organizzato dall'Agenzia Formativa *Tuttoeuropa* di Torino. Nonostante diverse pubblicazioni sul processo traduttivo, non dimostra di aver acquisito un profilo scientifico pienamente congruo con l'attività di ricerca nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

La candidata ha un percorso formativo di tutto rispetto nel campo della traduzione. Tuttavia, l'attività di ricerca che emerge dalle pubblicazioni è del tutto generico e non affronta in maniera dettagliata e specifica le tematiche che caratterizzano il SSD L-LIN/12. In assenza di ricerche specifiche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, il giudizio sul candidato non può che essere insufficiente.

Commissario Christopher Taylor

La candidata ha acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico nel campo della traduzione in riferimento alla lingua inglese che sono alla base di alcune sue pubblicazioni. Tuttavia, il giudizio non può che essere insufficiente poiché la candidata non dimostra di aver approfondito le tematiche che caratterizzano l'attività di ricerca nel SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGALE

La candidata ha conseguito una laurea in Scienze dell'Educazione, indirizzo Educatori Professionali presso l'Università degli Studi di Catania e ha conseguito un Master in Traduzione Editoriale organizzato dall'Agenzia Formativa *Tuttoeuropa* di Torino. Ha acquisito consistenti competenze ed esperienze di tipo pratico nel campo della traduzione (inglese e spagnolo). Tuttavia l'attività di ricerca che emerge dalle pubblicazioni è del tutto generico e non affronta in maniera dettagliata e specifica le tematiche che caratterizzano il SSD L-LIN/12. In assenza di pubblicazioni che approfondiscano le esperienze di ricerca nel campo specifico della didattica e della ricerca dell'inglese in un contesto accademico, la Commissione giudica il profilo scientifico della candidata insufficiente e solo parzialmente congruo con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

ALLEGATO B6

Santoro Maria: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1. Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>		0
2. Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>		0
3. Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>NESSUNO</i>		0
4. Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>		0
5. Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <i>DIVERSI TITOLI PLURIENNALI DI INSEGNAMENTO: L-LIN/12 Facoltà di Medicina e Chirurgia e Facoltà di Economia, Università degli Studi di Messina</i>		10
6. Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <ul style="list-style-type: none"> <i>DIVERSI TITOLI fra cui Corso di aggiornamento (54ore) Newnham Language Centre Cambridge; Teachers' Refresher Course in English on language development; methodology; approaches to literature. Basil Paterson College Edinburgh; Corso di aggiornamento (40 ore): Overseas Teachers' Course in English on dictation, phonology, grammar, listening, reading, songs, project work, role play and simulation, lesson analysis, theories of learning acquisition and learning, communicative techniques, teaching young learners, testing, writing. Bees Language Centre, Bournemouth, England Corso di aggiornamento (60 ore): Teacher Training Course in English on; phonology, language analysis, teaching grammar and lexis, lesson observation, lesson planning, using videos, computer assisted language learning, using visuals, using poetry communicative activities.</i> 		8
7. Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>NESSUN TITOLO</i>		0
8. Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <i>DIVERSI TITOLI fra cui insegnante di lingua inglese presso Liceo Classico "N.Vaccalluzzo" Leonforte (En) e Liceo Scientifico "G.B. Impallomeni" Milazzo (Me)</i>		1
Totale		19

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere Moderne presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Messina (lingua quadriennale inglese) e ha maturato esperienze pluriennali nel campo dell'inglese medico scientifico ma non ha saputo applicarle in progetti di ricerca o pubblicazioni nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

Apprezzabile la specializzazione in inglese medico scientifico; tuttavia in assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, il giudizio sulla candidata non può essere positivo.

Commissario Christopher Taylor

Pur avendo acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico sia nel campo della traduzione sia in quello dell'insegnamento universitario della lingua inglese la candidata non dimostra di aver svolto alcuna attività di ricerca nel SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGIALE

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere Moderne presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Messina (lingua quadriennale inglese). Fra le sue molteplici esperienze spicca l'attività di interprete presso congressi medici e l'esperienza come professore a contratto di inglese presso la Facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università degli Studi di Messina. In assenza di pubblicazioni che approfondiscano le esperienze acquisite nel campo specializzato dell'inglese medico-scientifico, la Commissione giudica che il profilo scientifico della candidata sia solo parzialmente congruo con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa e insufficiente nel contesto del concorso in oggetto.

ALLEGATO B7

Guccione Agostino: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1. Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>		0
2. Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>		0
3. Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>NESSUNO</i>		0
4. Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>		0
5. Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <ul style="list-style-type: none"> Dottorato di Ricerca in Scienze Cognitive, sezione della Filosofia Morale, presso il Dipartimento di Scienze Cognitive dell'Università di Messina, della durata triennale 2002/2005. 		5
6. Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <ul style="list-style-type: none"> DIVERSI TITOLI: Borsa di studio per "High Qualification International Summer School" organizzata da Università di Messina (Dip. Storia e Comparazione degli Ordinamenti giuridici e politici), Universidad de Córdoba (UCO) e Virginia Commonwealth University (VCU); 7-19 Agosto 2006. Borsa di studio del Ministero degli Affari Esteri giapponese e del Ministero Affari Esteri italiano, per "Japan Foundation Secondary Educators' Study Tour Program", 1-15 November 2006. Borsa di studio per "High Qualification International Summer School" organizzata da Istituto Italiano di Studi Filosofici (IISA); Istituto Politeia (I.P.); C.R.E.S.O. Centro di ricerca sull'Ermeneutica simbolica dell'opera d'arte (I.C.E.S.); Centro Europeo di Studi su Mito e Simboli dell'Università di Messina; Centro Speciale sulla simbolica politica e delle forme culturali dell'Università di Insubria (V.A.); 20-25 luglio 2007. 		8
7. Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>VARI TITOLI fra cui Convegno annuale di "Filosofie e Scienze Cognitive" organizzato dal Dipartimento di Scienze Cognitive dell'Università di Messina, Priolo (SR) 11-12 giugno 2004. Titolo della relazione: La questione dell'linguaggio nella Vienna ebraica del XX secolo.</i>		1
8. Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <ul style="list-style-type: none"> VARI TITOLI compreso Convegno internazionale per la Giornata Europea della Cultura Ebraica, in collaborazione con UCEI, Assessorato ai Beni Culturali della Provincia di Siracusa; anno 2002. Titolo della relazione: Per un cultura della memoria. 		1
Totale		15

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

Il candidato, laureato in Filosofia e con dottorato di Ricerca in Scienze Cognitive, non dimostra di aver svolta alcuna attività scientifica o progetto di ricerca nel SSD L-LIN/12 per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, il giudizio sul candidato non può che essere insufficiente.

Commissario Christopher Taylor

Pur vantando un curriculum scientifico ricco di ricerche nel campo dell'ebraismo, il candidato non dimostra di aver svolto alcuna attività di ricerca nel SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGIALE

Il candidato si è laureato in Filosofia e ha un dottorato di Ricerca in Scienze Cognitive. In linea con il suo percorso formativo ha presentato un profilo scientifico ricco ed esteso che risulta, tuttavia, del tutto incongruo con il SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa. In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, la Commissione giudica il profilo scientifico del candidato insufficiente.

ALLEGATO B8

Imbesi Francesco: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione	
1. Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>	0
2. Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>	0
3. Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>NESSUNO</i>	0
4. Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>	0
5. Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Docenze a contratto pluriennali presso Facoltà di Farmacia, Università degli Studi di Messina nel SSD di riferimento</i> 	10
6. Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50:	0
7. Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
8. Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>VARI TITOLI compresi Insegnante Insegnamento lingua straniera Inglese 1-11-111 classe scuola media Istituto Comprensivo Mat. Elem. e Media Tusa e Motta D'Affermo (Messina) e ECAP Messina</i> 	1
Totale	11

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

Laureato in Lingue e Letterature Straniere Moderne (lingua quadriennale inglese) presso l'Università degli Studi di Messina, il candidato ha svolto attività didattica presso la Facoltà di Farmacia dell'Università degli Studi di Messina in qualità di professore di inglese scientifico. Tuttavia non avendo presentato alcuna pubblicazione o progetto di ricerca riconducibile al raggruppamento disciplinare L-LIN/12, non dimostra di aver competenze per la ricerca nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, il giudizio sul percorso scientifico nel settore scientifico disciplinare per il quale è stata bandita la selezione non può che essere negativo.

Commissario Christopher Taylor

Il candidato ha acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico sia nel campo della traduzione sia in quello dell'insegnamento scolastico della lingua inglese; tuttavia, il profilo scientifico è decisamente insufficiente in quanto non risulta alcuna attività di ricerca nel SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGALE

Laureato in Lingue e Letterature Straniere Moderne (lingua quadriennale inglese) presso l'Università degli Studi di Messina, il candidato ha acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico sia nel campo della traduzione, sia in quello dell'insegnamento della lingua inglese. Ha svolto attività didattica presso la Facoltà di Farmacia dell'Università degli Studi di Messina in qualità di professore di inglese scientifico. Tuttavia, in assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, la commissione giudica il profilo scientifico del candidato decisamente insufficiente.

ALLEGATO B9

Gambadoro Valentina: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione		
1	Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>	0
2	Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>	0
3	Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>NESSUNO</i>	0
4	Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>	0
5	Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
6	Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Abilitazione SISIS di Messina, classe 45/46 A inglese per l'insegnamento nella scuola secondaria</i> 	8
7	Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
8.	Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Supplenze di lingua inglese presso le scuole I.T.C. "A.M. Jaci" (ME), "Dante Alighieri"(Rocca di Capri Leone) e l'Istituto Europa 92 (ME), "I.C. Chiodi" di Roma e Scuola Media Bramante di Roma</i> 	1
Totale		9

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata non dimostra di avere esperienza di ricerca nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, il giudizio non può che essere negativo.

Commissario Christopher Taylor

Pur avendo acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico sia nel campo della traduzione sia in quello dell'insegnamento scolastico della lingua inglese, la candidata non dimostra di aver svolto alcuna attività di ricerca nel SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGALE

La candidata è laureata in Lingue e Letterature Straniere (lingua quadriennale inglese) presso l'Università degli Studi di Messina. Ha acquisito esperienze di tipo pratico nel contesto scolastico e nel campo della traduzione. In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, la commissione giudica il profilo scientifico della candidata decisamente insufficiente.

ALLEGATO B10

Pistonina Atena: Titoli e pubblicazioni considerate per la valutazione	
1. Tesi di dottorato (se pubblicata) fino ad un massimo di punti 8/50: <i>NESSUNO</i>	0
2. Monografie fino ad un massimo di punti 12/50: <i>NESSUNO</i>	0
3. Saggi e articoli fino ad un massimo di punti 7/50: <i>NESSUNO</i>	0
4. Recensioni, note, traduzioni fino ad un massimo di punti 3/50: <i>NESSUNO</i>	0
5. Dottorato di ricerca, anche in corso, o espletamento di un insegnamento universitario mediante contratto, o assegno di ricerca in base al computo degli anni accademici: se il dottorato o l'insegnamento universitario o l'assegno di ricerca è afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 10/50 e fino a 5/50 se non afferente: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
6. Borsa di studio post-dottorato o di perfezionamento, corsi di specializzazione o master, conseguiti anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento: fino ad un massimo di punti 8/50: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Diploma di abilitazione all'insegnamento della Lingua Inglese nella scuola media di 1° e 2° grado (classi di concorso A 345 e A 346), conseguito presso la SISIS di Messina.</i> • <i>Corso di Perfezionamento "Didattica delle Lingue Straniere" rilasciato dal Consorzio Interuniversitario FOR.COM</i> 	8
7. Partecipazione a congressi con comunicazione fino ad un massimo di punti 1/50: <i>NESSUN TITOLO</i>	0
8. Attività didattica in Scuole Medie Superiori, statali o private, anche all'estero purché afferente al SSD di riferimento fino ad un massimo di punti 1/50: <i>VARI TITOLI</i>	1
Totale	9

Tutti gli altri titoli presentati sono stati considerati di nessuna pertinenza scientifica per il SSD in oggetto.

VALUTAZIONI INDIVIDUALI:

Commissario Anthony Baldry

La candidata non dimostra di avere esperienza di ricerca nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa.

Commissario Eleonora Chiavetta

In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, il giudizio non può che essere negativo.

Commissario Christopher Taylor

Pur avendo acquisito competenze ed esperienze di tipo pratico nel campo dell'insegnamento scolastico della lingua inglese la candidata non dimostra di aver svolto alcuna attività di ricerca nel SSD L-LIN/12.

VALUTAZIONE COLLEGALE

La candidata si è laureata in Lingue e Letterature Straniere Moderne (lingua quadriennale inglese) presso l'Università degli Studi di Messina. Ha accumulato esperienze di tipo pratico nel contesto scolastico. In assenza di qualunque pubblicazione o indicazione di ricerche svolte nel SSD per il quale è stata bandita la valutazione comparativa, la Commissione giudica il profilo scientifico della candidata decisamente insufficiente.